

《可持续建筑》专题周的活动安排

专题活动周是按组织多项半日活动而安排的，以使参加者能够各取所需。

	6月7日星期一		6月8日星期二		6月9日星期三		6月10日星期四		6月11日星期五	
	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午
讲座 讲座厅- 120p	爱迪士公司 讲座 (10:00-12:30)	中国建筑体系 (17:00-19:00)	讲座	讲座	讲座	圆桌讨论会 认证	讲座	讲座	讲座	讲座
研讨会与技术讲座 地下层会议室 B1 40 p	CONTINUUM 项目展览设置	"展馆的反馈信息"研讨会	太阳能研讨会		职业培训研讨会		凯莱公司(10:30-12:30)	Canevaflor公司(13:30-15:30) PAREX公司(16:00-18:00)	高级培训研讨会	
展览 3楼讲座厅	中小企业的海报展板设置		法国参加"可持续建筑"专题周企业的综合展览							
4楼大会议室	展板设置		科研与高等教育展览 里昂国立应用科学院展览：河流汇合处项目或时代建筑竞赛展览							
4楼大厅	展板设置		创新工业产品展览：施耐德公司、爱迪士公司、圣戈班公司、Patriarche 设计所等							
Convivialité 聚餐			中午： 开幕式					晚上： 代表团晚餐		
参观 罗纳-阿尔卑斯大区展馆										
参观UBPA区展馆										
参观上海1										
参观上海2										

注意：参观活动与日期还未最后确定，仅供参考。

考虑到每日为法国参会企业撰写当日活动简要。

A. 讲座的预定安排

讲座的听众涉及对《可持续建筑》感兴趣的市政府、工业企业、投资企业及大学的代表与负责人。

讲座者的发言都非常简短，着重强调确定的主题及创新/高性能技术，以增加听众的兴趣及引导提问。

讲座在设置同声翻译系统的讲厅进行。然而，提请演讲者注意到翻译专业技术词汇的难度。因此，请演讲者撰写法文与中文(同一页面)的介绍，并准备一份备有中文翻译的技术词汇表单，该词汇单将提前交给翻译人员。

	2010年6月7日18点至20点：
10.00-12.30	暖通空调系统设计的创新方案讲座：爱迪士公司董事长Bruno LACROIX先生 (针对100名中国技术工作室的工程师和设计师)
17.00-19.00	中国的建筑市场(针对法国参会者) 1. 罗纳-阿尔卑斯大区企业国际发展协会在中国的经验：ERAI-驻华首席代表JM Hébrard 2. 中国市场情况 - 有关外国企业在华建筑、市场分配的行政体系及保险问题：必维国际检验(中国)公司业务拓展经理Fred erik Cornu先生
	2010年6月8日星期二上午：地方政府政策及建筑物的环保设计

	节流技术: 建筑创新中心主任博业先生 (Pierre-Olivier BOYER)
9.30 - 10.00	接待
10.00-10.10	专题周开幕式: 罗纳-阿尔卑斯大区能源与气候委员会会长 Marie-Hélène Riamon
10.10-10.20	专题周开幕式: 上海市城乡建设和交通委员会的嘉宾
10.20-10.40	里昂大城市与《可持续建筑》: 伊泽尔门地区主席 A.Cottalorda先生
10.40-11.00	上海的建筑政策 - 上海的建筑规章与财务制度: 上海市城乡建设与交通委员会
11.00-11.20	高性能项目的关键显示器: ITF 建筑技术工程设计所B.Georges 先生
11.20-11.30	(可能补充) 一楼"多极城市群"展览的"可持续建筑"概况介绍
中午12:00	开幕式鸡尾酒会
	2010年6月8日星期二下午: 建筑物的环保设计与可持续发展
13.45-14.05	介绍建筑创新中心与罗纳-阿尔卑斯大区生态-能源产业集群
14.05-14.20	« 好能源: 观念与科学的协调 »: Charon-Rampillon 建筑设计所
14.20-14.35	中国绿色建筑设计的导向: 中国建设科学研究院建筑设计院副院长曾捷
14.35-14.50	中国科学院热带植物园西双版纳教育与科研中心的生态气候与环保文化的设计规划: Chen Jin博士(热带植物园园长)与Alain Hays先生(总设计师)
14.50-15.05	零耗能建筑物的总概况: 设计优化与环境工程实验室-国立太阳能研究院 Etienne Wurtz 先生
15.05-15.15	解答问题
15.15-15.30	休息
15.30-15.45	在同一设计所内设计师与建筑师, 尤其是能源工程师的职业协作一体化: PATRIARCHE&CO设计所董事长Jean-Loup PATRIARCHE
15.45-16.00	上海市生态建筑展览馆的发展规划: 上海市建科检验有限公司 Wang Wei教授建筑科技中心, Bruno Mesureur 先生
16.00-16.15	MV建造 - 设计师、工程师及建造者以协会形式签订有关《可持续建筑》的总合同: OSMOZ-BTP 集团
16.15-16.30	建筑物能源管理的协调: 施耐德公司服务与能源效率经理 Qiao Yicai
16.30-16.45	湖北省武汉市建筑物改造和节能的投资政策: 法国发展处专家Nils Devernois
16.45-17.00	解决大多数非高科技建筑问题的总体研究: Denis Dessus先生
17.00-17.15	解答问题
	2010年6月9日星期三上午: 建筑材料与建筑体系 主持人: 北伊泽尔省工商会, 建筑创新中心Guy MOULIN
10.00-10.15	绿色建筑的陶氏系统解决方案: David Chen (陈道暉), 陶氏化学市场经理, Dow Building & Construction
10.15-10.30	CANEVAFLOR®生态墙, 对21世纪城市化挑战的一个解决方案
10.30-10.45	创新玻璃门窗、绝缘材料、圣戈班自动清洁生态玻璃: Audrey LIU圣戈班公司
10.15-11.00	工序革新采用的热能转换材料: 里昂国立应用科学院-热能研究中心Frederik Kuznik先生
11.00-11.15	灰浆绝缘材料 ETICS: 圣戈班-韦伯公司WU Yiting Saint-Gobain-Weber-Maxit
11.15-11.30	伊通加气混凝土, 一种高性能环保建筑材料: 凯莱公司Georges XIE先生
	2010年6月9日星期三下午: 高品质的室内生活空间 主持人: 北伊泽尔省工商会, 建筑创新中心Guy MOULIN
13.30-13.45	建筑物的隔音措施: Saint-Gobain Ecophon AB亚太地区经理Vithawatpongsathip 先生
13.45-14.00	室内装饰布: BUCOL公司
14.00-14.15	织物装饰方案: 轻薄、耐久和可再生循环的复合材料: 法拉利公司Yu Tcheng 先生
14.15-14.30	解答问题
	2010年6月9日星期三下午: 可持续建筑物认证圆桌讨论会 (圆桌讨论会将由Le Moniteur导报 Pierre Delohen先生主持)

14.30-16.10	- 5次20分钟介绍法国和国际认证概况 1. «可持续建筑的指示器及测量方法面向国际统一标准发展»: 建筑科技中心Bruno Mesureur先生 2. «有关能效的中国国家级规章»: CABR (中国建筑科学研究院) 3. «法国研究方案: Grenelle环境保护»: Grenelle方案组织的Jérôme Gatier先生 4. 上海发展‘绿色建筑’的措施: 上海市建筑科学研究院(集团)有限公司WANG WEI教授 5. " Effinergie认证 :地方机构的节能动力 ": EFFINERGIE协会会长Catherine Bonduau-Flament女士
16.10-16.30	休息
16.30-17.30	圆桌会交谈及同全体与会者交流, 目的是增进受邀发言者与专业人员之间的交流, 以便相互切磋, 传授经验。 - 负责«可持续建筑»问题的地方行政部门 : 上海市城乡建筑和交通委员会、依泽尔门地区委员会、罗纳-阿尔卑斯大区能源与气候委员会会长Marie-Hélène Riamon) - 企业: 爱迪士公司董事长Bruno Lacroix先生 - 检验单位: 必维国际检验集团Piers Carlson先生 - 建筑设计所: PATRIARCHE设计所Sébastien Clert(城市规划师)+ 中国设计单位
2010年6月10日星期四上午: 建筑物的可再生能	
10.00-10.15	建筑物遮阳和织物面料: 舒适、热效特性及降低能耗费用: 法拉利公司Yu Tcheng先生
10.15-10.30	建筑物中采用的光电材料及热光电复合材料: 设计优化与环境工程实验室-国立太阳能研究院Christophe Ménézo先生和香港城市大学周天泰博士
10.30-10.45	太阳能制冷: 上海同济大学制冷与热工程研究所的WANG Ruzhu博士教授
10.45-11.00	太阳能的季节性存贮: 设计优化与环境工程实验室-国立太阳能研究院的Lingai Luo先生
11.00-11.15	屋顶: 建筑创能的最好载体: 上海新能源行业协会顾问洪崇恩
11.15-11.30	解答问题
同时举办技术讲座(B1会议室)	
10.0-12.00	伊通加气混凝土 - 一种高性能环保建筑材料: 凯莱公司Georges Xie先生 (针对 40 名中国技术工作室的工程师及设计师)
2010年6月10日星期四下午: 建筑物的能源管理与创新技术	
13.30-13.45	"有效能源管理的创新方案": 施耐德公司能源销售经理Quan Simon Qi
13.45-14.00	高效节能的全热交换器双向流技术: 爱迪士公司Victor Chonlane陈联, Managing Director
14.00 -14.15	建筑物的能源模型化: 清华大学Wei Qingpeng先生
14.15-14.30	陈旧建筑物的能源模型化: 国立国家工程学院R.Cantin先生
14.30-14.45	太阳能: 同济大学宋德宣教授
14.45-15.00	低耗能建筑物中的热能存贮: 里昂国立应用科学院-热能研究中心Frederik Kuznik先生
15.00-15.15	解答问题
15.15-15.30	休息
15.30-15.45	工业建筑物的能源功效, 按IPMVP国际标准跟踪和监测性能: 必维(中国)公司Piers Carlson先生
15.45-16.15	上海罗纳-阿尔卑斯大区展馆/建筑与能源设计及储存数据分析的关键: D.Dessus + B.Georges先生(ITF)
16.15-16.30	上海罗纳-阿尔卑斯大区展馆及展馆的能源管理跟踪及示范: 施耐德公司建筑工程项目处主管Régis Largillier + DMD公司经理Laurent Douget先生
16.30-16.45	公寓楼的检测: 意大利-中国生态建筑, 上海交通大学制冷与热工程研究所WANG Ruzhu博士教授
16.45-17.00	建筑物多项标准的优化: 里昂国立国家工程研究院-建筑科技中心Richard Cantin先生
17.00-17.15	清华大学研究中心楼能效改造: 清华大学Wei Qingpeng教授

17.15-17.30	一个工业生产企业进行的能源优化(建筑物和工业工序): 建筑工程技术所Michel BERGER先生
17.30-17.45	解答问题
同时举办技术讲座(B1会议室)	
13.30-15.30	生态屋顶与生态墙的新设计: CANEVAFLOR公司Pascal Pelesceczak先生 (针对40位中国技术工作室的工程师与设计师)
16.00-18.00	灰浆的新功能: PAREX公司(针对40位中国技术工作室的工程师与设计师)
2010年6月11日星期五上午: 旧建筑物的建筑、结构及热能改造	
10.00-10.15	杭州一幢1930年代历史民居的更新改造: 杭州浙江大学WANG HUI先生
10.15-10.30	见证中国传统民族建筑的整修与改造: 步睿飞
10.30-10.45	同济大学一栋1950年的楼房的能源与防震改造: 同济大学建筑与城市规划学院魏巍教授
10.45-11.00	圆满成功的旧楼翻新: ITF建筑技术工程设计所B.Georges先生
11.00-11.15	上海卢湾区旧区改造的投资状况: 上海永业集团
11.15-11.30	解答问题
2010年6月11日星期五下午: 按照生态标准建造的新型建筑物的典范	
13.30-13.45	上海BILINWAN三期工程: 上海建筑科学研究院(集团)公司设计所Liu Ming Ming
13.45-14h00	里昂河流汇合处施工项目: 里昂国立应用科学院-热能研究中心Jean Brau先生
14.00-14.15	低耗碳与可持续建筑的城市: 北京清华城市规划设计研究院城市与建筑生态设计研究所所长和北京清华大学建筑设计研究院绿化工程设计所所长栗德祥教授
14.15-14.30	介绍上海建筑科学研究院(集团)有限公司在上海的建筑物: 上海建筑科学研究院(集团)有限公司Wang Wei
14.30-14.45	生态建筑, 环保城: Thierry Roche先生
14.45-15.00	汉堡展馆: 汉堡驻上海联络处主任安克
15.00-15.15	解答问题
15.15-15.30	休息
15.30-15.45	中国北方就地取材建造学校: 同济大学张雪伟博士和孙澄宇博士/讲师
15.45-16.00	经特高性能HQE14项标准认证的里昂杰尔朗小区GENZYME楼房: PATRIARCHE&CO设计所董事长Jean-Loup PATRIARCHE
16.00-16.30	旧筑重生(暂定): 赖军, 北京墨臣建筑设计事务所 总裁 设计总监 智囊竞赛(由时代建筑杂志和罗纳-阿尔卑斯大区举办)优胜者
16.30-17.00	从可持续建筑至可持续城市: 建筑师Thierry Roche 和Thierry Rampillon
17.00-17.30	讲座总结: 罗纳-阿尔卑斯大区能源与气候委员会会长 Marie-Hélène Riamon和伊泽尔门地区委员会会长Alain Cottalorda建筑创新中心主任博业先生 Pierre-Olivier BOYER

B. 圆桌研讨《认证》会(纳入讲座活动安排)

建筑认证	6月9日星期三 14:30 - 17:30	环境认证与标志, EFFINERGIE节能规范
------	--------------------------	-------------------------

a) 研讨会的目的

2010年6月7日至13日在上海举办的《可持续建筑》专题周活动期间, 预定在平日讲座会中利用其中一个讲座的时间来研讨建筑物的评价认证。这个专题在中国较为敏感, 因为目前的建筑市场对采用美国LEED认证的企业有利, 这是一种在中国真正得到承认独一无二的认证。因此, 希望进入中国或在中国销售产品的法国企业会面临缺少LEED证书的问题, 然而在中国对于低耗能的建筑物的评价采用的则是EFFINERGIE或BBC低耗能建筑认证。

研讨会的主要目的之一就是要让中国的决策者、私企工程领班和大型建筑公司了解EFFINERGIE认证标志，这个认证标志得到法国一个建筑业联合协会的支持，目前由罗纳-阿尔卑斯大区主持工作。研讨会的另一个目的是介绍法国和英国SB联盟的倡议，该联盟的宗旨是在世界范围内统一规范可持续建筑方面的测量仪器，研讨会还要说明如何在这些地区、欧洲或世界范围采取的行动中取长补短。

b) 研讨会的组织

研讨会将于6月9日星期三下午14:30至 17:30在大讲座厅召开。建议将研讨会的内容分为两个部分：

- 1 介绍法国和国际现行的认证方法
- 2 圆桌研讨会上交流法国和中国的经验

研讨会将由«导报»Pierre Delohen先生主持，以便能够安排在场人员的发言及集中介绍。

(1) 第一部分：介绍

5次15至20分钟的发言用于介绍法国和国际认证的方法。

1. «面向世界范围统一规范可持续建筑方面的测量仪器和方法»,
→ 建筑科技中心的Bruno Mesureur先生,
介绍建筑环境质量的评价体系：BREEAM, HQE 和 LEED (已在中国知名)
在SB联盟范围内正在进行的统一规范的工程：通用测量仪器的定义

2. «中国国家级节能规范»
→ CABR (中国建筑科学研究院)
3. «法国行动：«Grenelle»建筑节能环保方案
在法国采取的措施

EFFINERGIE认证：RT 2012规范的基础

→ 法国生态、能源、持续发展及海洋部负责实施Grenelle环保方案的 Jérôme Gatier先生

4. 上海市采取的措施
有关新建筑和旧房改造方面上海市实施的特定规范和GBL建筑措施。
→ 上海建科检验有限公司代表(Wang Wei先生)

5. " Effinergie 认证: 地区的节能动力"
Effinergie认证不仅是规范的一个先导倡议标志，而且是得到法国各大区支持的一项积极的行动，大区在区域内针对"能源效率"主题实施总战略，如：革新、区域整治、示范性、资金援助、经济发展、创新、培训等，因此使每一位有关人员(从工程领班至用户)都能够从这项行动中受益。

→ EFFINERGIE认证协会会长 Catherine Bonduau-Flament女士

(2) 圆桌研讨会

研讨会第二部分的目的是促进专题演讲者和与会专业人士的联络交往，以便他们相互切磋、交流经验。

- 负责«可持续建筑»问题的法国地方行政机构：上海市城乡建筑和交通委员会 - 依泽尔门地区委员会
- 企业：爱迪士(上海)室内空气技术有限公司 (爱迪士公司董事长Bruno Lacroix 先生)
- 地质质量跟踪检验单位：必维国际检验集团 (Frederic Cornu先生)
- 法国 (JL Patriarche ?)和中国建筑设计院

被邀请发言人与出席会议的人员针对认证与标志的意义和重要性展开研讨交流，总结经验。

c) 组织者

EFFINERGIE 认证协会会长Catherine BONDUAU-FLAMENT女士、建筑科学技术中心国际拓展与市场营销经理 Bruno Mesureur先生和建筑创新中心Myriam Olivier女士。

C. 培训与科研研讨会

研讨会与讲座同时举行，参加会的人数限制在30至40人之间，都是专门被邀请来讨论既定的专题。研讨会的目的是明确有可能成为新合作和新伙伴的主题。

1. 研讨会安排表

科学或技术研讨会		
有关罗纳-阿尔卑斯大区展馆的建筑设计项目的反馈信息(内部)	6月7日 星期一 13:30 – 17:30	- 总结设计和施工期间存在的问题和难点 - 确认对设计/建筑可持续进程具有改进潜力的课题 - 探讨设立罗纳-阿尔卑斯大区展馆能源跟踪研究的可能性
建筑中的太阳能	6月8日 星期二 10:00 – 17:30	- 太阳能纳入建筑设计之中 - 建筑物的总体供热模式 - 低耗能建筑示范 - 太阳能的贮存 - 太阳能制冷
可持续建筑的职业培训 → 工人培训水平至高级技术员 → 培训质量的关键	6月9日 星期三 10:00-17:00	- 罗纳-阿尔卑斯大区的培训策略 - 法国和中国员工的职业技术培训 - 法国在华企业的业务培训 - 学员的交流，在企业的实习 - 法国企业在国外实施项目的经验
高级培训及研究	6月11日 星期五 10:00 – 17:30	«可持续建筑»主题的特殊高级培训 专业技术高级培训 "建筑负责人"的在职培训 接待与交换学生和研究人员 发展新的研究合作伙伴

2. «罗纳-阿尔卑斯大区展馆项目的反馈信息»研讨会

a) 研讨会的目的

该研讨会是同济大学建筑设计研究院建议举办的。研讨人员能够对罗纳-

阿尔卑斯大区展馆的设计和建筑项目的过程进行分析，并且融入同济大学建筑设计研究院的分析思考，使其在新建筑或旧房改造方面更好地按照可持续发展的要求进行实践。同济大学建筑设计研究院还希望召集所有参加过大区展馆项目的人员，以便：

- 对项目的整个实施期跟踪的过程进行分析，
- 总结在项目的设计和建造期遇到的问题和困难，
- 对完善设计/建筑的可持续过程具有重要发展潜力的主题加以明确说明，

另一个补充的目的是探讨为罗纳-

阿尔卑斯大区的展馆设立一个法中研究组的可能性，该展馆是一个示范展厅，一个独一无二的实验场地。研究包括：

- 展馆的能源消耗的跟踪监测及详细的耗能分析，
- 系统调整的最佳化，
- 改善展馆的热能模型等，

对于进行这样一种至少三年的研究，在中国和法国的先期讨论指出工作小组应该包括：

- 曾参加项目研究和跟踪工程实施的技术人员，
- 展馆的用户(罗纳-阿尔卑斯大区和企业国际发展协会)
- 对建筑物智能管理体系的优化已取得一些经验的团队。

b) 参加者

这次会议聚集：

- 同济大学建筑设计研究院的人员(设计师和能源和结构研究所)，

- 项目的法国设计师 D.Dessus 和ITF工程技术设计所能源技术室的负责人 B.Georges先生 ,
- UBPA展区工程监督处 ,
- 建筑企业、SCG 和必维国际检验集团 ,
- 项目的工业合作伙伴 ,

其他参会者希望参加大区展馆的能源跟踪:

- 法国和中国的大学教师,
- 预计的中国的研究机构如上海建科检验有限公司和中国建筑科学研究院 ,
- 施耐德公司和必维国际检验集团,
- 从事完善GTB体系的法国企业 CAMPATEC ,
- 对他们的建筑物已经实施监控的建筑设计所 T.Roche和 T.Rampillon。

c) 组织

研讨会将在6月7日星期一下午(13:00至 17:30)召开。研讨会的发言介绍和讨论力求简短扼要。由一位主持人(Pierre Delohen先生)掌控讨论会的进程安排 :

13.00 - 13.15	引言 研讨会的议程简介	罗纳- 阿尔卑斯大区企业国际发展 协会 P.Delohen
13.15 - 13.30	由设计罗纳-阿尔卑斯大区展馆的设计师介绍发展情况	D.Dessus
13.45 - 14.00	能源设计与能源按模型变化	B.Georges, ITF
14.15 - 14.30	同济大学建筑设计研究院结构所的数字模型和引入防震系统的影响	同济大学建筑设计研究院
14.45 - 15.00	移交在法国完成的节能设计图及按中国标准修改的施工图上推荐的建筑材料时出现的困难	同济大学建筑设计研究院
15.15 - 15.30	休息	
13.30 - 15.45	介绍和协商建筑工期	必维国际检验集团
16.00 - 16.15	有关展馆的实际功能和安装的测试仪器的跟踪方式的技术说明	施耐德公司 + DMD公司
16.30 - 17.30	探讨设立一个中法联合小组跟踪监测若干年展馆的能源状况的可能性	

3. «建筑太阳能»研讨会

a) 研讨会的目的

研讨会首先是一次以科学方法交流«研究与创新»的会议。

研讨会要总结正在进行的一些专题研究及展望在这些领域的发展前景。目的是要阐明罗纳-

阿尔卑斯大区 and 上海市能够进行合作的领域。研讨会将讨论以各种形式把太阳能纳入建筑物及太阳能的最佳使用，以便在建筑中实现零能源的目标。因此，将针对以下问题展开讨论：

- 设计初期重视利用太阳能，
- 太阳能的采集量及检测，

- 太阳能利用体现新能源价值等，

目的是突出每个实验室的研究价值，阐明与中国的工业企业合作以及引导进一步合作的建议。

然而,研讨会不直接涉及工业技术 (例如: 用于生产光电传感器的新材料), 并且仅限于罗纳-阿尔卑斯大区的高端科技专题。

b) 研讨会的组织

研讨会将召集 40 人, 他们将由组织者直接联络或邀请。

研讨会将以下列顺序组织探讨5个主题的其中之一：

- 如果可能，由一位法方和一位中方人士分别发言引入主题，介绍正在进行的研究和未来发展方向, 并参与讨论。
- 上午2个讨论题, 下午4个讨论题
- 有关合作潜在主题的研讨结论 (共同指导博士论文、接待研究人员等)

此外, 可以在研讨会上用海报方式图解正在进行的研究工作。

c) 研讨主题

时间	主题	法方发言人	中方发言人
10.00-10.10	介绍发言人和研讨会的目的	设计优化与环境技术工程实验室Lingai Luo先生	
10.10-11.10	建筑设计中所考虑的太阳能	20分钟- '建筑中的太阳能的总概况': T.Roche 工场	20分钟-太阳能纳入建筑设计, 上海交通大学建筑专业LIU Ce教授
11.10-11.50	太阳能制冷		30分钟-太阳能空调: 理论概念及应用、上海交通大学DAI Yanjun教授
11.50-13.30	午餐		
13.30-14.30	低能耗建筑的示范	20分钟- INCA项目: Etienne Wurtz 设计优化与环境工程实验室- 国立太阳能研究院	20分钟-北京清华大学建筑研究中心 Lin Borong教授
14.30-15.30	建筑物总体热能的数字模拟	20分钟- Jean Brau, 里昂国立应用科学研究院- 热能研究中心	20分钟-北京清华大学Wei Qingpeng教授
15.30-15.45	休息		
15.45-16.45	能源与热能贮存 通过吸收方式实施太阳能季节性贮存	20分钟- Frédéric Kuznik: Cethyl & 法国电力公司 10分钟-设计优化与环境工程实验室: LIU HUI 博士生 (及 Lingai Luo 或 Nolwen Le Pierres)	20'-上海电力研究所 (电池存储) Zhao Chungiang 教授
16.45-17.45	热光电	20分钟- 设计优化与环境工程实验室Christophe MENEZO	20分钟-香港城市大学周天泰博士
17.45-18.00	总结		

d) 参会者

(1) 组织者

安纳西-尚贝里综合技术大学设计优化与环境技术工程实验室和国立太阳能研究院 (萨瓦大学): Lingai Luo、 Etienne Wurtz、 Pascal PERROTIN和Christophe MENEZO

里昂国立应用科学研究院- 里昂热能研究中心 (在里昂附近): Jean Brau和 Frédéric Kuznik

(2) 中方与法方参会者

中方参会者：

- 大学：上海同济大学和交通大学、北京清华大学、杭州浙江大学、北京建筑工程学院、香港城市大学、上海电力研究所实验室
- 上海建科检验有限公司、中国建筑科学研究院、上海新能源行业协会、生态系统与水源所 (纳入光电的载重结构)

法方参会者：

- 罗纳-阿尔卑斯大区 D2E、里昂国立国家工程学院: François Victor 和
- 企业：施耐德公司、圣戈班太阳能光电公司、Canevaflor 公司

4. «可持续建筑的职业培训»研讨会 中法职业教育体系的相同点与不同点及合作前景

主持人: 罗纳-阿尔卑斯大区 Marjorie ARSLAN

a) 研讨会的目的

研讨会符合罗纳-阿尔卑斯大区的要点之一，即在安排的所有的专题周活动中纳入职业培训专题。而且

«可持续建筑»方面的职业培训问题已然引起上海市教育委员会的中国合作者的极大兴趣。

«可持续建筑»专题周期间，

这样一次研讨会可以互相介绍两国的职业教育体系，以建筑培训为起点，特别是从«可持续建筑»专题的培训进一步延伸，以便在生态建筑问题上展开交流。

与中方合作伙伴研讨的共同目的：

- 了解中国初级职业培训的体系及介绍法国的相关体系(在校学习及实习)
- 探讨在职业培训方面进行交流的可能性
- 在法国接待来访中国教师
- 年轻学员的交换培训
- 讨论在培训中纳入可持续建筑培训的内容

此外，在研讨会期间可能(根据可利用空间的情况)展示若干幅介绍典范教育项目的海报

b) 研讨会的组织

研讨会将汇集30人左右或更多，他们将由组织者直接联络或邀请。研讨会将在2天内进行：6月9日星期三至6月10日星期四，上午10点-11点30；下午13点-17点30。

根据预定，全部文件材料都使用中文和法文两种语言。

1 (预定安排)

6月9日星期三 9:30-10:00	咖啡茶水接待
10:00-10:15	上海市教育委员会的一位嘉宾和罗纳-阿尔卑斯大区的一位嘉宾(代表级别待确定)出席研讨会的开幕式。
10:15-10:30	逐一介绍参会者并强调本次研讨会的目的。
10:30-11:30	介绍由罗纳-阿尔卑斯大区建筑联盟支持的建筑培训单位和上海建筑委员会与教育委员会的代表。 根据一份建筑工地的组织简图来表明不同等级资格(学历证书)所针对的职业区别及不同水平的技能。 围绕可持续建筑的意义以及把其纳入职业教育中的具体操作进行讨论：双方相同点与不同点。 每个系统介绍大约需要20分钟。
11:30 - 13:00	午餐休息

13:00-13:30	介绍法国的职业教育 由大区实践教育局介绍：《在校学习和实习的两条途径》 年青人的见证
13:30-14:00	介绍中国的职业教育 由上海市教育部门的负责人介绍(如有可能，是建筑委员会、实验室的负责人) 年青人的见证 在中国的法国企业的见证(WEBER, XELLA, GERFLOR：工地-学校)
14:00-15:00	在培训中纳入可持续建筑课程的形式 出席研讨会的单位 + 教育部门督察员发言 每位代表发言大约为30分钟
15:00-15:15	休息
15:15-15:45	双方政府(上海与罗纳-阿尔卑斯大区)间合作的共同意向 学员与企业的观点 - 学员交流的好处 - 局限性
15:45-17:15	分小组双边讨论可构想实现的合作形式 (3至4位单位负责人、教师和年轻人): - 学习任务 - 教师交换 - 学员交换 - 培训机构与企业的分配 - 接待及住宿的安排 - 居留的期限 - 预定设置的培训课程
17:15	概括与总结
17:30	参观生态建筑和节能方面所展示的杰出范例，对罗纳-阿尔卑斯大区展馆进行讨论与评价
6月10日星期四 10:00-17:00	参观建筑业中的培训机构

(1) 参会者

研讨会主持人：Myriam OLIVIER –POULAIN 女士、罗纳-阿尔卑斯大区代表和上海市教育委员会代表

法国方面：

- 罗纳-阿尔卑斯大区代表：服务总局副局长：Christian VILLE先生 (待定)、 Myriam Olivier-Poulain女士、负责学员交换的Marjorie ARSLAN女士和一位环境与能源管理局的代表
- 2位学区专门负责持续发展的教育督察员 (待定)
- 法国建筑联合协会的代表团 (14 人)
- 1 或 2 位建筑实践教育培训中心的负责人
- 一所‘能源与自动化技法’高中的代表 (待定)
- 生态建筑教育中心 (法国德龙省工商会) 已有与中国交换学员的经验
- 国立太阳能研究院的《太阳能与建筑物》培训平台
- 国立市政工程学院：François Victor 和 Nicolas Farges
- 有关企业：洁福公司、凯莱公司、圣戈班公司

中国方面：

同级别的上海代表:

- 上海市教育委员会和建设委员会的代表
- 国家教育部的教育督察员
- 中国企业和法国在华企业的代表
- 上海市政府部门代表
- 能源行业中法培训中心的代表(北京)

c) 研讨会期间将会提及的某些问题:

- 中法两国各有怎样的建筑培训?
- 中国文凭是否和法国一样分行业: 电业工程、泥瓦工程、木材建筑工程...?
- 年青人获得他们的初级文凭后会做些什么? 获得第二个文凭之后呢?
- 上海哪些学校提供这些职业培训?
- 年青人是否享受在企业的培训期?
- 培训结束后学生从事何种工作?
- 如何理解生态建筑?
- 在他们的培训课程中, 生态建筑方面包括什么内容?
- 是否有承认生态建筑方面能力的毕业证书? 是否有能源本科文凭? 掌握能源的能力如何?
- 企业对毕业生在这方面的能力有何要求?

5. «有关可持续建筑的高等教育与研究»研讨会

主持人: 罗纳-阿尔卑斯大区 Régis Pouyet

a) 研讨会的目的

«可持续建筑» 在中国成为一个至关重要的主题, 正在准备的热能和环境的规范 说明了这一主题的重要性。

«可持续建筑»主题周对罗纳-

阿尔卑斯大区的高等教育机构是一个良机, 以便介绍其在«可持续建筑»教育和工程师教学方面的能力以及在其实验室正在进行的尖端研究的项目。

这次研讨会的目的是发展与上海的大学已经建立的合作并与他们探讨进一步合作, 以加强罗纳-阿尔卑斯大区和上海的交流。

b) 研讨会的组织

研讨会为时一个工作日, 中法双方共有40人左右代表罗纳-阿尔卑斯大区和上海的教育机构参加。

一些研究和教学项目的合作企业和工业单位也可以参加此次研讨会。

与会者关于能力的简短介绍和提出的建议将作为教师、研究人员、教育负责人和专业人士的交流议题的基础, 以确立今后能够建立合作的领域。

研讨会的进行将分为两个步骤:

- 研讨会开始: 罗纳-阿尔卑斯大区的嘉宾?
- 10:00 – 12:00 :
 1. 介绍工程师培训, 与硕士和建筑师培训相比较: Hervé Boileau 先生
 2. 介绍法国和中国现有的"可持续建筑"教育: Hervé Boileau 先生
 - a. 中国学生在法国留学的经验反馈 (录像)
 - b. 在法国接待中国留学生的总结 (2005年至2010年)
 3. 强调法国的某些特种培训
 4. 探讨以下合作的可能性:
 - o 按现有教育接待学生, 对中国学生的特殊接待方式;
 - o 教师与研究人员的接待及交流;

- 组织和跟踪 (相互) 在实验室和企业的工程师实习；
- 设立在中国的教学；
- 在华 ICARE 欧洲项目...

- 13:30-17:30 : 介绍大学希望发展合作的研究领域:

由实验室介绍研究的项目(10至15分钟)

- a. 法方 : LOCIE、 CETHIL、 LASH
- b. 中方 : 同济大学、清华大学、交通大学、浙江大学

2 . 全体参会者讨论 : 可行的合作方式

- 设立 / 发展论文的共同指导
- 教师与研究人员的接待及交流

3 . 研讨题目 :

- 太阳能与建筑物
- 能源认证
- "可持续建筑"的替代材料与低端技术
- 中国和法国60年代以来建造的旧楼的改造
- 数码设计
- 建筑物的实验性跟踪, 上海罗纳-阿尔卑斯大区展馆的跟踪与模型化的综合项目

建议已经与上海建立联系的法方机构参加这次研讨会, 并且可以利用这个平台与他们的中方合作机构, 特别是其他来增进合作的中国负责人见面。此次研讨会也是充分展示罗纳-

阿尔卑斯大区在"可持续建筑"方面一个完整的、多元化及协调的能力形象的契机。

此外, 4楼大会议室将用于展览(海报展板和可能的一些小物品, 但须注意进口问题)有关在罗纳-

阿尔卑斯大区提供"可持续建筑"高等教育和博士教育, 以及教育机构希望特别重视的研究主题。

c) 中方参加单位

- 1) 同济大学: 建筑与城市规划学院、土木工程系、中法工程和管理学院
- 2) 同济大学建筑设计研究院和建筑设计研究院的研究中心
- 3) 清华大学(北京): 建筑研究中心、建筑学院
- 4) 浙江大学(杭州): 建筑与能源系
- 5) 北京土木工程建筑大学(仅培训)
- 6) 香港大学

d) 罗纳-阿尔卑斯大区参加单位

- 罗纳-阿尔卑斯大区教育培训处

- 高等教育学校:

- 1) 萨瓦大学 / 安纳西-尚贝里综合科技大学

Hervé Boileau (在安纳西-尚贝里综合科技大学负责国际关系):

- '环境-建筑物-能源', 培养可持续工程师的严密的大学课程
- '可再生能源与建筑'大专教育

Etienne Wurtz 和Pascal Perrotin先生: « 太阳能与建筑»教育平台

Lingai Luo 先生和 Christophe Ménézo先生: «太阳能与建筑»的研究情况

- 2) 里昂国立国家工程学院

Richard Cantin, François Victor先生: 最初教育和再教育的行动, 工程师教育和博士教育

Nicolas Farges先生: 与同济大学的合作行动, 接待攻读硕士学位的留学生和攻读工程师学位的留学生 (从 2011年起), 计划在中国设立工程师文凭教学。

Richard Cantin先生 和 Myriam Olivier女士: 从事能源、替代材料和低端技术的可持续建筑研究。

Richard Cantin, François Victor先生：工程师可持续建筑的再教育

3) 里昂国立应用科学研究院

Frédéric Kuznik先生 (热能研究中心), Jean Brau先生：ASINSA 工程师教育(土木工程与建筑、能源与环境)、 硕士生教育 (巴黎高科)

Frédéric Kuznik先生 (热能研究中心), Jean Brau先生：« 建筑与能源»方面的研究

4) 里昂国立国家工程学院 - 国立应用科学研究院

Richard Cantin先生与 Jean Brau先生：建筑师-工程师双课程教育

5) CONTINUUM欧洲项目

Maria Voyatsaki：由9所欧洲建筑学院和大学共同实施, 并与建筑创新中心合作. 介绍 « 参数设计 »项目的设计：设计概念、技术研究和实施以及在地下层会议室展出。

6) 由圣埃蒂安市的培训中心承担的ISTP项目 (待确定)。

半工半读工程师教育

7) 罗纳-阿尔卑斯大区的建筑学院将提供这种新型教育。

8) 在华法国企业的研究与发展：施耐德公司、韦伯公司、拉法基公司、圣戈班公司、爱迪士公司。

D. 技术参观

为了评价中国目前的建筑质量，向法国和欧洲参加会议人员推荐技术参观路线：

1. 参观罗纳-阿尔卑斯大区展馆

为满足需要陪同解说参观罗纳-阿尔卑斯大区展馆的专业人士，目前正在筹备有关事宜。

为赴法国完成部分学业而学过法语的中国工程师专业学生可以陪同解说参观。

2. 第一次参观 – UBPA 展区的展馆

选择参观2010年上海世博会的一些展馆，特别是 位于UBPA展区的展馆，

这是鉴于他们«可持续建筑»的质量。根据世博会组织单位提供的可能性，也许组织小组带队解说参观或为个人形式参观提供文字解说。

- 上海市生态住宅: 上海建科检验有限公司
- 马德里 (一栋社会住房的复制品)
- 阿尔萨斯(光电)
- 汉堡 (Passiv Haus标志)
- 伦敦

3. 在上海第二次参观和第三次参观

根据下列参观景点，推荐两个不同的参观项目：上海典范建筑作品和新建和改造的工业区。组织的参观包括交通工具、参观景点的一位介绍项目的人员、午餐 (清早出发参观的情况下)、翻译及提供一份说明资料。

最终确定的参观点根据正在安排的后勤事宜的进展而定。

1) 新建筑

- 上海建科检验有限公司2008年的建筑物, 中国第一栋经过中国绿色建筑标志(上海建科检验有限公司)认证的建筑物和位于上海莘庄工业园区的别墅。
- BILINWAN GBL 2*, 闵行区七宝小区：上海建科检验有限公司的 (技术研究所)Shi Ling建筑师。
- 陶氏公司的研究与发展中心。
- 芳甸路喜马拉雅中心
- 上海雅悦饭店

2) 旧建筑物的改造

- 卢湾区的改造工程：上海永业集团
- 由同济大学改造的50年代的文远楼：同济大学项目主管QIAN Feng教授
- 同济大学参加改造的世博会下游工业区：同济大学Yu Yifang 博士
- 参观法拉利公司为2010年上海世博会实施的项目 (近14个项目)

- 关于其它展馆，不考虑组织参观。
- 世博会的主题展馆
- 展览中心(两个都设在中国展馆的对面)
- 2010年上海世博会展区的住宅建筑物，位于城市最佳实践区的对面，并在同济大学的国际项目中列出.....(?)

E. B2B见面会

在"可持续建筑"主题周期间，罗纳-

阿尔卑斯大区企业国际发展协会将为参加活动周的企业、工厂、投资者、建筑设计所和技术研究室等组织以"可持续建筑"为主题的B2B见面会。

此外，所有推荐的活动将为企业 provide 契机，以能够在舒适的条件下与法中项目未来的合作伙伴见面交谈

F. 临时展览

在罗纳-阿尔卑斯大区展馆内预定两种展览：

1. 教育与研究

a) 高等教育和 有关« 可持续建筑» 方面大学的研究成果

- 有关«可持续建筑»的研究与高等教育(萨瓦综合技术大学、国立市政工程学院、里昂国立应用科学研究院)
 - 4楼大会议室
- CONTINUUM项目：8所欧洲大学
(包括里昂国立建筑学院和格勒诺布尔国立建筑学院及大工场的协助)围绕«数码设计»项目2年共同研究的成果
 - 地下层接待室B1
- 河流汇合处项目：里昂国立应用科学研究院
 - 4楼小会议室1
- 智囊竞赛(与«时代建筑»杂志合作举办)获奖者
 - 4楼小会议室2

2. 专业能力与工业方案

- 在2B讲座厅 以海报展板形式介绍参加专题周活动的公立和私立机构
- 展览创新工业产品和 "可持续建筑" 的作品